

让你的旅途既轻松又愉快！

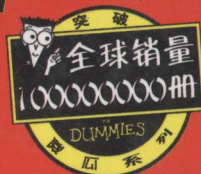


Frommer的专家们
给您的指点与推荐

傻瓜系列

... FOR
DUMMIES

纽约



[美] 布鲁斯·墨菲 著
山德拉·德罗莎
朱悦平 罗嘉司 译

1.29
0501
M

聪明的人读“傻瓜”！

傻瓜系列
FOR
DUMMIES®

纽 约

[美] 布鲁斯·墨菲 著
亚力山德拉·德罗莎
朱悦平 罗嘉司 译



辽宁教育出版社

版权合同登记：图字 06 - 2001 - 92 号

图书在版编目(CIP)数据

纽约 / [美] 布鲁斯, 亚力山德拉著; 朱悦平, 罗嘉司译. — 沈阳: 辽宁教育出版社, 2005. 1

(傻瓜系列)

ISBN 7-5382-7145-7

I. 纽… II. ①布…②亚…③朱…④罗… III. 旅游指南—纽约 IV. K971.29

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 104552 号

Simplified Chinese Language Translation Copyright© 2003 by Liaoning Education Press, original English language edition Copyright© 2000 by Hungry Minds, Inc. All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form. This Translation published by arrangement with Hungry Minds, Inc.

For Dummies, For Dummies Translation, Dummies Man and related trade dress are trademarks or registered trademarks of Hungry Minds, Inc. in the United States and/or other countries. Used by permission.

本书中文简体字版由美国 Hungry Minds 出版公司授权辽宁教育出版社独家出版, 未经出版者书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。原文英文版权© 2000 由 Hungry Minds 公司拥有, 译著由 Hungry Minds 公司授权出版。傻瓜、傻瓜译文、傻瓜人物以及相关商品均为 Hungry Minds 公司在美国和(或)在其他国家的商标或注册商标, 经其同意后方可使用。

版权所有, 翻印必究

出版 辽宁教育出版社
(沈阳市和平区十一纬路 25 号 110003)
发行 辽宁教育出版社
印刷 沈阳六〇六所印刷厂
版次 2005 年 1 月第 1 版
印次 2005 年 1 月第 1 次印刷
开本 665 毫米 × 1000 毫米 1/16
印张 15.5
字数 137 千字
印数 6000 册
定价 23.00 元

译者 朱悦平
罗嘉司
总策划 俞晓群
总发行人 刘国玉
责任编辑 李姝
徐悦
技术编辑 代剑萍
封面设计 吴光前
责任校对 陈文本
版式设计 赵怡轩



TM

傻瓜系列 纽约

便携卡

畅销书系列

曼哈顿地铁图



聪明的人读“傻瓜”



畅销书系列

傻瓜系列 纽约

便携卡

乘地铁游览纽约景点

景点	地铁站
博物馆	
美国自然历史博物馆.....	B C 到 81 街
修道院博物馆.....	A 到第 190 大道
埃利斯岛.....	4 5 到保龄格林街 或 1 9 到南渡船口 (搭乘渡船)
古根海姆美术馆.....	4 5 6 到 86 街
海洋 - 天空 - 太空博物馆.....	A C E 到 42 街 - 港口管理局
大都会艺术博物馆.....	4 5 6 到 86 街
现代艺术博物馆.....	E F 到第 5 大道
南街海港和博物馆.....	2 3 4 5 J M Z 到富尔敦街
公园	
中央公园.....	1 9 A B C D 到 59 街 - 哥伦布环线 或 N R 到第 5 大道
联合国公园.....	4 5 6 7 到 42 街 - 中心车站
历史建筑	
布鲁克林大桥.....	4 5 6 到布鲁克林大桥 - 市政厅
克莱斯勒大厦.....	4 5 6 7 S 到 42 街 - 中心车站
帝国大厦.....	B D F N Q R 到 34 街
中心车站.....	4 5 6 7 S 到 42 街 - 中心车站
洛克菲勒中心.....	B D F Q 到 47 - 50 街 - 洛克菲勒中心
自由女神像.....	4 5 到保龄格林 或 1 9 到南渡船口 (搭乘渡船)
联合国大厦.....	4 5 6 7 S 到 42 街 - 中心车站
世界贸易中心原址.....	C E 到世界贸易中心原址 1 9
社区	
中国城.....	6 J M N R Z 到运河街
格林尼治村.....	A B C D E F Q 到西 4 街
南街海港和博物馆.....	2 3 4 5 J M Z 到富尔敦街
时代广场.....	1 2 3 7 9 N R 到 42 街 - 时代广场
华尔街.....	4 5 到华尔街或 N R 到雷克特
教堂	
圣约翰大教堂.....	1 9 到大教堂派克街
圣帕特里克大教堂.....	B D F Q 到 47 - 50 街 - 洛克菲勒中心 或 E F 到第 5 大道

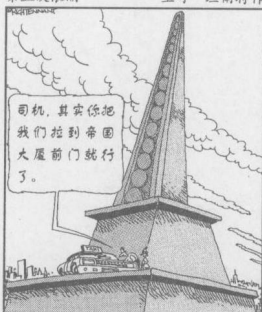
聪明的人读“傻瓜”

卡通一瞥

里奇·坦南特作

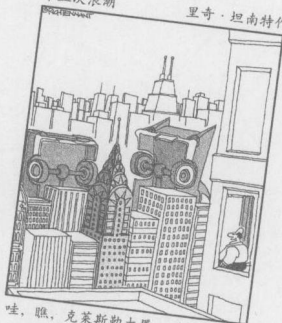
第五次浪潮

里奇·坦南特作



第五次浪潮

里奇·坦南特作



第五次浪潮

里奇·坦南特作



你既想订一间能够看到时代广场的客房，又不肯多花钱，按照你出的价钱，我们只能在克利夫兰给你找一家旅馆了。

第五次浪潮

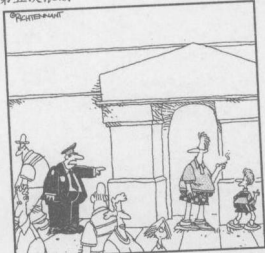
里奇·坦南特作



我们的特色主菜嘛，就是纽约有名的一尺长的奥斯卡小牛肉。

第五次浪潮

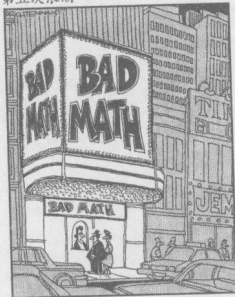
里奇·坦南特作



喂，不准在这里跑步，不准在这里吸烟，这可是自由女神像，不许在这里跑来跑去，为所欲为。

第五次浪潮

里奇·坦南特作



这是一部两幕戏。中间一幕马上就要开始了。

第五次浪潮

里奇·坦南特作



太惨了，阿玛尼的衣服穿在我身上，怎么显得那么滑稽。

简介

纽约不仅是一个不夜城，而且时时刻刻都处于发展变化之中，从未停下来哪怕是休息一小会儿。它庞大而嘈杂，有时甚至有点儿咄咄逼人，但永远都不会让人觉得乏味。

不久前的这个城市的名声还不太好，但是在最近几年里情况发生了变化。实际上，现在是你来纽约旅游的最佳时机。纽约现在正逐渐复苏，犯罪不再像以前那样猖獗，经济也蒸蒸日上，不断有新的建筑拔地而起，改建、扩建工程也整天忙得不亦乐乎。人们难得有这样好的心情（不管怎么说，纽约人现在大部分时间心情都挺不错的）。

作为一名游客，你用不着像居住在这里的人那样不得不做一些让人发烦的事情，比如找房子或找工作。但是和我们纽约人一样，你必须得知道什么东西在什么地方，又该怎样去那儿。这就是我们这本书的切入点。如果你读了这本书并且做了该做的事情，你就能够轻松愉快地游览纽约，就会一点儿问题都没有。

本书介绍

本书的意图是让你能够尽情品尝大苹果（纽约的别名）而又不会吃到虫子。你或许是第一次来纽约，也或许是纽约这个城市的常客，但不管怎样，我们认为你都会想了解那些你想知道的情况，而且仅仅是那些你想知道的情况。你很可能没有时间，也没有耐性去阅读那些大部头的旅游书籍。读那些书，哪怕仅仅是一个话题，你都必须得手脚并用，才能把里面所有的信息搞清楚。在书里面，大量毫无意义的叙述淹没了真正有价值的细节。而我们这本书既是一本旅游指南，又是一本参考书。你可以从头读到尾，也可以任意翻阅，以查找自己想要的特别的信息，比如说找旅馆，或是找家餐馆吃饭。不管你是正坐在自己的起居室里，想预订点儿什么东西，还是在42街和第5大道的拐角处，不知道去哪儿吃饭好，你都可以借助《傻瓜系列：纽约》（第一版）一书。这本书里既有实实在在的东西，又有我们的分析和建议。你可以迅速地在这本书里找到你需要的信息。

我们要提醒你注意的是旅游信息随时都有可能发生变化，价格尤其如此。因此，我们建议你在制定旅行计划的时候，事先通过书信或电话确认一下。本书的作者、编辑和出版商对读者在旅行中经历的任何问题都不负责任。我们关心你的安全，所以我们鼓励你最好保持警觉，注意周围的情况。你要看好自己的照相机和钱包，因为它们是小偷和扒手首选的目标。

本书中常用的缩略语

这本书的结构是独立成章的，因此你可以随心所欲地查阅，不用费太大劲儿就能找到自己想要的信息。旅馆和餐馆的排列是按字母顺序，同时还列出了价格和中肯的评估意见。此外，我们用下面的简写来表示不同的信用卡：

- AE - 美国运通信用卡
- CB - (法) 白卡
- DC - 就餐俱乐部卡
- DISC - 探索信用卡
- JCB - 日本信用银行卡
- MC - 万事达信用卡
- V - 维萨信用卡

我们把旅馆分成两类——我们个人最喜爱的旅馆以及那些虽然不是我们的首选但仍然会得到由衷赞许的旅馆。如果你的喜好和我们有所不同，或者你当时没办法住在我们最喜欢的旅馆里，你完全可以考虑其他的候选旅馆。这些候选旅馆每家都有舒适惬意的环境和良好的服务。你在决定晚上在哪里睡个安心觉的时候，这些旅馆都是很好的选择。

我们在这本书里还列出了总体的价格信息，以帮助你决定在纽约哪家旅馆安身和在纽约哪家餐馆吃饭。我们采用一套美元符号系统来表示在旅馆住一晚和在餐馆吃一顿饭的花销范围（用餐价格是按每人计算的，其中包含了开胃小吃、主菜、甜点，一种饮料、税金和小费）。请查找下表，看清美元符号标志：

费用	旅馆	餐馆
\$	75 ~ 125 美元	25 美元以下
\$\$	125 ~ 200 美元	25 ~ 35 美元
\$\$\$	200 ~ 300 美元	35 ~ 45 美元
\$\$\$\$	300 ~ 400 美元	45 ~ 60 美元
\$\$\$\$\$	400 美元以上	60 美元以上

愚蠢的假设

我们写这本书的时候，对您作为一名旅行者可能的需要作了如下假设：

- 你或许是一个缺少经验的旅行者，需要一些指导，以确定什么时候去纽约旅行以及怎样安排这次旅行。
- 你或许是一名经验丰富的游客，但是你没有太多的时间用来计划你的旅行，或者你在到达纽约后并不会停留太长时间。你需要专家的建议，以最大限度地利用你的时间，尽情享受一帆风顺的旅行。
- 你需要的并不是一本关于纽约的包罗万象的书，你并不需要了解每一个旅店、餐馆和景点的信息。相反，你需要的是一本有侧重点的书，其中介绍的地方会让你对自己的纽约之行留下美好而难忘的印象。

如果你属于上面任何一种类型，那么《傻瓜系列：纽约》（第一版）将会提供你正好需要的那些信息。

本书的编排

这本书分为七个部分，涵盖了你的旅行的主要方面。每一个部分又进一步分章列出不同主题的具体内容，使你可以直接进入你想要了解的内容（例如，如果你想听的只是爵士乐，你就用不着阅读所有有关夜生活的内容）。以下是各个部分内容的概要介绍。

第一部分：准备起程

在这里我们要向你展示的是一幅大的画面——用三言两语介绍一下纽约。然后我们将回答一些主要的问题。你必须在动身之前弄清楚这些问题，如什么时候出发、怎样前往纽约，总共需要花费多少钱。

第二部分：解决细节问题

这个部分把你从总体情况引向细节问题——怎样安排你的旅行，是通过旅行社、通过网络，还是就靠你自己；是结伴旅行还是跟从导游旅行；怎样选择住宿的社区和住宿的旅馆；怎样订票；以及最后的收尾工作，比如临行之前该在行李箱里装些什么东西，以满足你在纽约城停留期间的需要。

第三部分：进驻纽约

这个部分的内容全部是关于怎样让你在纽约行动自如的，不管你乘坐的是飞机、火车还是热气球，从你到达纽约那一刻起，你就得搞清楚方向。我们介绍了通向纽约的地面交通线路、公用的换乘系统以及那些可以徒步前往参观的景点。我们还介绍了其他一些必备因素，比如说钱以及在哪里才能取到钱。

第四部分：在纽约享受美食

这个部分是关于用餐的，但是我们在这里所说的用餐含义极其广泛。我们想让你感受到纽约的餐饮文化、纽约的最具有代表性的食物和饮食习惯。我们在书中收录了关于餐馆的评论意见和根据地点、价格和口味编制的索引表。不仅如此，我们还描述了快餐、街头大排档、早餐、咖啡吧和冰淇淋。

第五部分：纽约观奇探胜

这个部分描述了从著名的建筑物到街头表演的艺人等形形色色的景观。为了使它能够看到所有你想看的东西，而又不至于累得筋疲力尽，我们向你提供了几条穿越全城的示范线路，以帮助你组织你自己的时间。

第六部分：华灯初上休闲娱乐：纽约的夜生活

这个部分介绍夜幕下的纽约，包括主要的引人入胜的艺术表演，从百老汇到摇滚俱乐部。读了这部分，你会有一个大致的概念，会知道每个表演的价格以及如何买到打折的票。同时这部分还有一章是专门关于酒吧、夜总会和其他娱乐场

所的。这些场所有的很文明，有的就稍微差点儿。

第七部分：十大提示

这个部分全面介绍纽约各方面排在前10位的，以及回答你最迫切的问题。这个部分也可以作为便利的参考书，帮助你排忧解难。

在本书的结尾部分，你还可以发现其他两个内容。我们安排了一个附录——便捷旅行服务台，其中收录了很多你在纽约旅行期间有可能需要的信息，比如电话号码，出现紧急情况后联系人的地址，医院区和药房，临时保姆的联系方式，当地报纸和杂志的清单，要出租车的礼节，等等。如果你在旅行之中遇到各种各样的小问题，可以查阅附录，找到这些问题的答案。

我们还安排了几张工作表，以使你的旅行计划更加容易。你可以制定旅行的预算，制定特定的旅行路线，记录你最喜欢的餐馆，这样你下次进城的时候，就能轻而易举地再次光顾。这些工作表在后面很容易就可以找到。

本书中使用的图标



看见“提示”标志的时候，你可以参考我们的建议，这些建议很有用，可以帮助你决定该做什么，以及怎样安排你的时间。



看到“警惕”标志的时候，你就得当心，回避让人不愉快的或危险的情形和场合，比如那些专宰游客的陷阱，治安不好的地区，让你大出血的花销和其他需要防范的事情。



看到“儿童之家”标志的时候，意味着该景点、旅馆、餐馆或该项活动尤其适合小孩和那些带小孩旅行的人。



看到“关注特价”标志的时候，你如果听取我们的建议，就可以节省花销，做笔好买卖。

让我们就此起程吧

想不到吧！纽约不一定就得是一个你死我活的战场；纽约不一定就得让人无所适从；纽约物价不一定就得贵得离谱。事实上，你大可以在纽约为所欲为。这就是纽约为什么这么让人兴奋的原因。阅读这本书，注意其中的细节，把一切（包括你的钞票）安排得井井有条，你就可以准备好做一次最精彩的旅行了。

目 录

简介

第一部分 准备起程	1
第一章 发掘纽约最棒的一面.....	3
第二章 决定何时起程.....	12
第三章 旅游支出预算.....	17
第四章 为旅行中的特殊需要做准备.....	22
第二部分 解决细节问题	27
第五章 抵达纽约.....	29
第六章 决定下榻何处.....	36
第七章 预订客房.....	40
第八章 纽约最好的旅馆.....	44
第九章 小事情也很重要: 关注最后的细节.....	69
第三部分 进驻纽约	73
第十章 了解熟悉纽约.....	75
第十一章 在纽约四处看看.....	86
第十二章 费用问题.....	92
第四部分 在纽约享受美食	95
第十三章 纽约饮食特色.....	97
第十四章 纽约最棒的餐馆.....	104
第十五章 清淡合算的食物: 快餐外卖的最佳选择.....	134
第五部分 纽约观奇探胜	139
第十六章 纽约最经典的名胜.....	141
第十七章 看更酷的景点, 做更酷的事.....	160

第十八章 自由女神像：在导游的带领下游览纽约·····	169
第十九章 纽约购物指南·····	174
第二十章 大开眼界：纽约五大观光日程·····	185
第六部分 华灯初上休闲娱乐：纽约的夜生活·····	191
第二十一章 纽约的戏剧舞台·····	193
第二十二章 艺术表演·····	198
第二十三章 俱乐部和酒吧·····	202
第七部分 十大提示·····	211
第二十四章 纽约十大体验·····	213
第二十五章 纽约十大防身绝招·····	216
第二十六章 纽约十佳景点·····	218
附录 快速查阅·····	221

第一部分

准备起程

第五次浪潮

里奇·坦南特作



你既想订一间能够看到时代广场的客房，又不肯多花钱，按照你出的价钱，我们只能在克利夫兰给你找一家旅馆了。

本部分内容

你将在我们的带领下,为你的纽约之行做准备工作,包括每一个重要的步骤。不管你把它称为什么,大苹果也好,不夜城也好,罪恶之城也好,纽约都是一个挺难缠的城市。要想在纽约玩得尽兴,最好的办法就是有“先见之明”,事先做好计划。在纽约可以看,可以做的事情实在太多了,第一章着重介绍了那些不容错过的景点和那些最棒的活动。第二章帮助你考虑天气情况和特别的活动日程,以决定什么时候去纽约。第三章提供了一些建议和意见,帮助你计划好你的开支。第四章介绍一些特殊的需求——比如带孩子举家出行的游客和身体有残疾的游客的需求。

第一章

发掘纽约最棒的一面

本章提要

- ▶最引人注目的建筑物
- ▶最诱人的烹调
- ▶最让人兴奋的事
- ▶最佳的购物方案

提到纽约，永远都会让人联想到川流不息、来来往往这样的一些词汇。这里有资金的流动、思想的交流、时尚的潮流、商业的交易和街道中的车水马龙。你的纽约之行使你有机会参与其中，成为这种历史悠久和内容丰富的交往活动中的一份子。不管是谁，只要来到纽约都会给这个城市带来一些新的东西，并且留下自己的印记。即使你留下的仅仅是你在度假期间花掉的钱，你也为纽约周而复始的生活做出了贡献，并且你也从其中获得了乐趣。

在这一章里，我们想让你大致体验一下纽约的风光与其独特的情调，正是这些使这个城市如此诱人。你可以把这一章当成是一道开胃菜或一段引子，精彩的总在后面，或许一幢新的摩天大楼正在等着你去观赏，或许一款新口味的饺子正在等着你去品尝。

为了帮助你理解这个庞大城市的布局，我们在下面几页里安排了几张地图。我们把这些地图称为下城区定位图、中城区定位图和上城区定位图。在这些地图上，你可以找到这3个地区主要的街道、社区和景点。当你在阅读这一章的其他内容的时候，或是阅读本书的其他部分的时候，你可以查阅这些地图，真正地开始了解纽约。

大饱眼福

曼哈顿的天际线包括世界上最出名的一些建筑：比如帝国大厦、克莱斯勒大厦和布鲁克林大桥。这些世界知名的宏伟巨大的建筑本身就构成了这座城市的一道风景。

另外你可以不花一分钱就能够尽情享受的就是纽约的街景。纽约集中了来自全球各地的人，他们混杂在一起，穿着各式各样稀奇古怪的衣服，展示着各式各样的人物性格，有街头的音乐家、人行道上的艺术家还有皮客客。丰富多彩的街头生活使漫步纽约成为一件赏心悦目的事。你千万不要错过街头的景色，它们会

给你带来很多愉悦。

体验纽约的传统方式包括在日落时分穿越布鲁克林大桥，在夏日漫步走过中央公园，圣诞节的时候在第5大道熙熙攘攘的人群中挤来挤去，沿着哈得孙河散步或滚轴溜冰。

大饱口福

由于纽约独特的国际性，这个城市的饮食文化极其丰富，极其深厚，让人难以置信。假设现在出现了一股吃比利时菜的狂潮，世界上有多少地方能够像纽约一样从容应付。

纽约拥有大约10 000家餐馆，来纽约一次，甚至是很多次，无论如何都无法穷尽其中的滋味。无论是香德瑞尔的精致的欧陆美食，还是东第9街的章鱼丸子，都会给你留下难忘的印象，即使在你回家之后，也还会记得纽约这个饮食文化的前沿阵地。

纽约之行是一个很好的机会，你可以尝试一下埃塞俄比亚、中国西藏、土耳其、塞内加尔的菜肴，还有其他你在家吃不到的菜肴。意大利菜仍然是最风行的，意大利的餐馆比其他风味的餐馆要多得多。当然了，比萨饼无处不在，有各种各样的口味。

百老汇和时代广场：伟大的白色大道

在许多游客的心目中，看一场百老汇的演出是一种非常独特的体验。歌舞剧《猫》已经演完了（这些9条命的猫终于寿终正寝了），《狮子王》马上又接了上来。百老汇永远都不会缺少卖座的歌舞剧。

沿着百老汇和时代广场的地区是表演最集中的地方，现在这个地区的情况比以前任何时候都好。时代广场的色情商店都被关闭了，剧院都被重新装修。迪斯尼在时代广场的出现使这个地区变得干净而安全，但是又很拥挤，就跟一个主题公园差不多。在他的小说《男人和洋娃娃》里，作家达蒙·瑞永描述的那种浪漫而又迷人的犯罪氛围成为不朽的经典，但是今天你在这里却找不到这种氛围。这种浪漫迷人的氛围很早以前就消失了，留下来的只有犯罪。

外百老汇和外外百老汇仍然在上演实验剧目，这些剧目富有挑战性，非常地扣人心弦，显然，纽约目前还不会失去它在美国戏剧中的首席地位。

文化革命

文化是一个概念十分宽广的词，纽约却涵盖了文化的每一个领域。在这本书里，我们用了很多篇幅介绍纽约正在进行的文化活动，以及怎样才能搞到票。纽约的文化活动是永远都不会有尽头的。

如果你喜欢艺术，纽约有世界上最好的博物馆如：大都会艺术博物馆、现代艺术博物馆和古根海姆博物馆及许多非常重要的画廊。除了戏剧之外，还有歌剧、芭蕾舞、现代舞、表演艺术、诗歌吟颂和各式各样的表现主义表演。

每一个艺术领域最主要的机构都坐落在纽约。就拿音乐来说吧，纽约就有卡

耐基音乐厅、林肯表演艺术中心、蓝调和博得蓝德等著名的爵士乐俱乐部，CBGB等著名的新派摇滚俱乐部，还有许许多多其他俱乐部，说不定哪一天，人们就会从中发现下一个音乐风潮。

不要忘记电影，大苹果正在郑重其事地挑战好莱坞的电影工业霸主地位。在纽约这个城市里，每天都有60~90部电影正在进行拍摄！纽约是221部故事片的外景地，这个数字肯定在近期内会有所增长，因为位于布鲁克林海军码头的纽约制片厂的新的音响舞台不久之后就会完工。除了拍摄电影，纽约还举办一些重要的电影节。在纽约有很多艺术中心和电影院，你可以观赏到你可能在别的城市看不到的电影。

疯狂大购物

纽约是一个买衣服的好地方，这里有高级时装店，有设计师样品销售处。你可以购买最著名的时装品牌出产的衣服，也能买到纽约时装技术学院雄心勃勃的毕业生所设计的衣服。在纽约购物，你会发现这里有世界上最著名的百货商店，比如布鲁明达尔百货商店和梅西百货商店。你还会发现这里有世界上最顶尖的购物场所，比如勃格多夫—古德曼百货商店。在纽约你可以买到来自世界各地的商品，包括意大利的鞋和波斯的地毯。

纽约也有生意兴隆的折扣电器商店，规模巨大的CD唱片店，专营百科全书的书店和一个专门买钻石的小区，还有不胜枚举的其他特色的购物场所。